

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrication <b>S T E Y R</b>	Type 891-170 / ... / 4x2 (poids total 15000 kg) *	Fiche d'homologation N° CH 3757 35
---	---	---	---------------------------------------

Constructeur	<u>STEYR-DAIMLER-PUCH AG, Usine Steyr, A-4400 Steyr / Autriche</u>
Identification	<u>sur la plaquette du constructeur "891-170/.../4x2"</u> <u>devant le No du châssis "891-..."</u>
Plaquette constructeur	<u>à l'avant, à droite, sous le capot</u>
N° du châssis	<u>à droite, latéralement, sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant</u>
Identification du moteur	<u>"612-60" à droite, à l'avant, latéralement, sur le bloc, devant le No du moteur</u>
Importateur principal	<u>STEYR-DAIMLER-PUCH (SCHWEIZ) AG, 3613 Steffisburg / BE</u>
Véhicule homologué	<u>-</u>

<b>Châssis</b>	
Nombre d'essieux	<u>2</u> Nombre de roues <u>6</u>
Direction	<u>mécanique avec assistance hydraulique</u>
Transmission	<u>méc. synchr. ou non synchr. s.d. groupes primaire</u>
Nombre de vitesses	<u>5 ou 2x5</u> Entraînement <u>arrière; blocage différ.</u>
Frein de service	<u>à air comprimé/hydraulique, 2-circuits,</u> <u>à expansion interne, sur toutes les roues</u> <u>régulateur selon charge sur les roues arrière</u>
Frein auxiliaire	<u>à ressorts, progressif,</u> <u>sur les roues arrière (+)</u>
Frein d'arrêt	<u>identique au frein auxiliaire</u>
Ralentisseur	<u>sur échappement, non progressif</u>
Contrôle 2 circuits	<u>++)</u>

<b>Moteur</b>			
Marque	<u>STEYR</u>	Type	<u>WD 612.60</u>
Construction	<u>en ligne</u>	Temps	<u>4</u>
Carburant	<u>D</u>	Position	<u>avant</u>
Refroidissement	<u>eau</u>	Nombre cylindres	<u>6</u>
Alésage	<u>108</u>	Course	<u>120</u>
Cylindrée	<u>6592</u>	CV-impôt	<u>33,57</u>
Puissance en kW	<u>125</u>	à V/min	<u>2800</u>
	<u>CV</u>		
Bruit à proximité	<u>97</u>	dB/A à V/min	<u>3075 **)</u>
Silencieux	<u>2= 1000 x Ø 250 + 320 x Ø 150 mm</u>		
Mesure des gaz	<u>ECE-24 / Bacharach 5,0</u>		
Déparasitage	<u>-</u>		

<b>Carrosserie</b>	<u>cabine avancée</u>
Nombre de portes	<u>2</u> Indic. vitesse <u>tachygraphe</u>
Ceintures sécurité	<u>-</u> Rétroviseurs <u>gauche / droite</u>
Cale	<u>1/440x200x240</u> Attelage <u>sur demande</u>
Antivol	<u>-</u>
Nombre de places	<u>t 2 ou 3, av. 2 ou 3</u> centre _____ ar _____
Dimensions	intérieur extérieur <u>3300 3800 4400</u>
Longueur	Empattements x) <u>5000 / 5600</u>
Largeur	<u>2300/2500</u> Essieu double av _____ ar _____
Hauteur	<u>3000</u> Voie <u>largeur</u> <u>2300</u> <u>2500</u>
Porte à faux	lat. _____ Voies av <u>1950</u> <u>1930</u>
	av <u>1600</u> ar <u>1733</u> <u>1780</u>
	ar _____ Braquage ø g _____ d _____
Distance volant - vers l'avant du véhicule-	_____

<b>Poids</b>	avant	arrière	total
Poids à vide	_____	_____	<u>9)</u>
Charge utile	_____	_____	_____
Poids total	_____	_____	_____
Garantie fabr.	<u>5200</u>	<u>10000</u>	<u>15000</u>
Dimens. pneus	<u>11 R 22,5</u>	<u>11 R 22,5</u>	(Variantes
Ply/bars	<u>16 / 8,0</u>	<u>16 / 8,0</u>	voir
Charge	<u>6000</u>	<u>10800</u>	remarques)
pour V max	<u>100</u>	<u>100</u>	_____
Garantie poids remorquable avec frein	_____	_____	_____
Garantie poids remorquable sans frein	_____	_____	_____
Garantie poids de l'ensemble	_____	_____	_____
Poids remorquable testé	_____	_____	_____
Vitesse maximale selon le constructeur	_____	<u>106</u>	km/h
Vitesse maximale testée	_____	_____	km/h

§) Equipement	HCR	(E)		
Feux de route	HCR	(E)		
Feux de croisement	A	(E) dans HCR		
Feux de position	R-S1	(E)		
Feux rouges	R-S1	(E)		
Feux stop				
Cilignoteurs	av	1 (E)	5 (E)	ar 2a - (E)
Catadioptrés	av			ar I (E)
Feux de gabarit	av	A (E)		ar
Feux complémentaires				
Eclairage plaque		1/ combiné à gauche		
Essuie-glace		3/ balais		avec <del>tamis</del> lave-glace
Avertisseurs		1/ Bosch O 320 146 001		
		1/ Fiamm CH 2005/006/007		
		ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sellette		
Marque et type	S T E Y R 891-170 / .../ 4x2		
Homologation N°	CH	3757 35	
Carrosserie			
Places	total	2 ou 3	avant
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt	33,57
Poids total	15000	Cylindrée	6592

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* Type : 15000 kg de poids total = modèle avec suspension AV à 7 lames de chaque côté (poids garanti 5200 kg)
- \*\* Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 28 km/h, M3S, 1A 6,50 / 7,16 = 84 dB/A (boîtes S 50 5 et GV 50)
- + Frein à ressorts : pression de service par réservoir séparé;  
libération de secours par soupape de garde à 4 circuits;  
libération de secours mécanique: enlever l'appui de la conduite du câble.
- + Contrôle 2 circuits : partie hydraulique = contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée  
partie air comprimé = double manomètre avec lampe-témoin.
- x) Empattement : l'importateur peut modifier l'empattement avec l'autorisation du constructeur de 3300 à 5600 mm de 100 en 100 mm; cette modification sera indiquée par un "M" frappé sur le châssis, derrière le No du châssis.
- §) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation;  
les feux de gabarit à l'avant sur le toit de la cabine doivent être débranchés.

A noter dans le permis de circulation:

122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50;  
le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Camion (châssis)  
ou  
tracteur à sellette

S T E Y R

891.170/.../4x2  
(poids total: 15'000)

CH 3757 35

Fiche complémentaire

I

Complément du 25.11.82 à Berne - Ad

Transmission (variante) : livrable s.d. avec "ZF S6-65 + GV 80", iA 6,50 + 7,16.

Mesure du bruit selon l'OCE : voir la fiche des émissions

Vitesse maximale : 91 - 100 km/h.

Complément du 17.02.84 à Berne - Ad

Empattement : sur demande, chaque empattement intermédiaire est livrable, modifications par le constructeur. Ces modifications seront indiquées par un "M" frappé près du No du châssis, sur le châssis et sur la plaquette du constructeur.  
Le code de l'empattement de base reste inchangé dans l'identification.

Suspension : à lames longitudinales (éventuellement à lames paraboliques).

Camion ou  
tracteur à sellette  
(châssis)

S T E Y R

divers

CH 3757 35

FICHE SYNOPTIQUE I (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 20.08.85 à Berne - Gau

valable pour les fiches d'homologation suivantes:

3757 21	3757 29	3757 37	3757 48
22	30	38	49
23	31	41	50
24	32	42	51
25	33	44	52
26	34	45	53
27	35	46	54
28	36	47	

la maison STEYR-DAIMLER-PUCH (SUISSE) SA marque ses modifications d'empattement par le code "M" qui est frappé sur le châssis, près du no du châssis. Ce code ne fait pas partie du no du châssis et ne peut donc pas être inscrit sur la formule 13.20 A dans la rubrique 23 (no du châssis).